

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

51-1078 – 2003/2004.

— Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

— Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.

— Nr. 5 : Verslag.

— Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

— Nr. 7 : Tekst geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers en teruggezonden naar de Senaat.

Integraal verslag : 24 juni 2004.*Stukken van de Senaat.*

3-27 – 2003/2004.

— Nr. 10 : Ontwerp geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

— Nr. 11 : Verslag.

— Nr. 12 : Beslissing om in te stemmen met het door de Kamer van volksvertegenwoordigers geamendeerde ontwerp.

Handelingen van de Senaat : 1 juli 2004.*Documents de la Chambre des représentants.*

51-1078 – 2003/2004.

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

— N°s 2 à 4 : Amendements.

— N° 5 : Rapport.

— N° 6 : Texte adopté par la commission.

— N° 7 : Texte amendé par la Chambre des Représentants et renvoyé au Sénat.

Compte rendu intégral – 24 juin 2004.*Documents du Sénat.*

3-27 – 2003/2004.

— N° 10 : Projet amendé par la Chambre des représentants.

— N° 11 : Rapport.

— N° 12 : Décision de se rallier au projet amendé par la Chambre des représentants.

Annales du Sénat : 1^{er} juillet 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2004 — 2936

[C – 2004/03297]

4 JULI 2004. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de eerste wijziging van het beheerscontract dat op 27 maart 2003 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, en dat werd goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 4 april 2003

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op de artikelen 14, 15, 16 en 17;

Gelet op de beraadslaging van het directiecomité van de Nationale Loterij, van 26 januari 2004;

Gelet op de goedkeuring van de raad van bestuur van de Nationale Loterij, gegeven op 17 februari 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 april 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 juni 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Overheidsbedrijven, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De eerste wijziging van het beheerscontract dat op 27 maart 2003 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, opgenomen in bijlage van dit besluit, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit en de bijlage eraan treden in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 2936

[C – 2004/03297]

4 JUILLET 2004. — Arrêté royal portant approbation du premier avenant au contrat de gestion conclu le 27 mars 2003 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, approuvé par l'arrêté royal du 4 avril 2003

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment les articles 14, 15, 16 et 17;

Vu la délibération du comité de direction de la Loterie Nationale, du 26 janvier 2004;

Vu l'approbation du conseil d'administration de la Loterie Nationale, donnée le 17 février 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} avril 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 juin 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre des Entreprises publiques, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le premier avenant au contrat de gestion conclu le 27 mars 2003 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, annexé au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté et son annexe entrent en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 4 juli 2004 houdende goedkeuring van de eerste wijziging van het beheerscontract dat op 27 maart 2003 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, en dat werd goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 4 april 2003.

De eerste wijziging wordt in bijlage bijgevoegd.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 juli 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

Eerste wijziging van het beheerscontract dat op 27 maart 2003 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, en dat werd goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 4 april 2003

Gelet op het beheerscontract dat op 27 maart 2003 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, en dat werd goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 4 april 2003;

Gelet op de beraadslaging van het Directiecomité van de Nationale Loterij op 26 januari 2004;

Gelet op de goedkeuring door de Raad van Bestuur van de Nationale Loterij, gegeven op 17 februari 2004,

Werd het volgende overeengekomen :

Tussen :

de Belgische Staat, hier vertegenwoordigd door de Minister tot wiens bevoegdheid de Overheidsbedrijven behoren, in overeenstemming met artikel 15, § 1, van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij,

hierna « de Staat » genoemd,

en

de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, hier vertegenwoordigd door haar Directiecomité, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 15, § 2, van dezelfde wet, en krachtens de handtekening van de Voorzitter van de Raad van Bestuur en van de Gedelegeerd Bestuurder,

hierna « de Nationale Loterij » genoemd :

Artikel 1. Artikel 27, tweede lid, van het beheerscontract dat op 27 maart 2003 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij, naamloze vennootschap van publiek recht, wordt opgeheven.

Art. 2. In artikel 27, derde lid, van hetzelfde beheerscontract, worden de woorden « Buiten dit eenmalig bedrag van 30 miljoen EURO, zal een verhoging van de monopolierente » vervangen door de woorden « Een verhoging van de monopolierente zal ».

Art. 3. Artikel 28, tweede lid, van hetzelfde beheerscontract, wordt aangevuld als volgt :

« Voor het jaar 2003 wordt bovengenoemde basissubsidie echter vermeerderd met een aanvullend bedrag van 30 miljoen euro dat een uitzonderlijk en eenmalig karakter heeft. »

Opgemaakt te Brussel op 18 februari 2004.

In naam van de Belgische Staat :

De Minister van Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

In naam van de Nationale Loterij,
naamloze vennootschap van publiek recht :

De Voorzitter van de Raad van Bestuur,
J.-M. DELPORTE

De Gedelegeerd bestuurder,
J.-E. VANDENBOSCH

Annexe à l'arrêté royal du 4 juillet 2004 portant approbation du premier avenant au contrat de gestion conclu le 27 mars 2003 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, approuvé par l'arrêté royal du 4 avril 2003.

Le premier avenant est joint en annexe.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 juillet 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Premier avenant au contrat de gestion conclu le 27 mars 2003 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, approuvé par l'arrêté royal du 4 avril 2003

Vu le contrat de gestion conclu le 27 mars 2003 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, approuvé par l'arrêté royal du 4 avril 2003;

Vu la délibération du Comité de direction de la Loterie Nationale, du 26 janvier 2004;

Vu l'approbation du Conseil d'administration de la Loterie Nationale, donnée le 17 février 2004;

Il est convenu ce qui suit :

Entre :

l'Etat belge, représenté par le Ministre ayant les Entreprises publiques, dans ses attributions, conformément à l'article 15, § 1^{er}, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale,

ci-après dénommé « l'Etat »;

et

la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, représentée par son Comité de direction conformément aux dispositions de l'article 15, § 2, de la même loi et à la signature de Monsieur le Président du Conseil d'administration et de Monsieur l'Administrateur délégué,

ci-après dénommée « la Loterie Nationale » :

Article 1^{er}. L'article 27, alinéa 2, du contrat de gestion conclu le 27 mars 2003 entre l'Etat belge et la Loterie Nationale, société anonyme de droit public, est abrogé.

Art. 2. A l'article 27, alinéa 3, du même contrat de gestion, les mots « Hormis ce montant unique de 30 millions EUR, » sont supprimés.

Art. 3. L'article 28, alinéa 2, du même contrat de gestion, est complété comme suit :

« Toutefois, pour l'année 2003, le subside de base précité est majoré d'un montant complémentaire qui, s'élevant à 30 millions d'euros, revêt un caractère exceptionnel et unique. »

Fait à Bruxelles, le 18 février 2004.

Au nom de l'Etat belge :

Le Ministre des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Au nom de la société anonyme de droit public,
la Loterie Nationale :

Le Président du Conseil d'administration,
J.-M. DELPORTE

l'Administrateur délégué,
J.-E. VANDENBOSCH